

江苏高校优势学科建设
工程资助项目 (PAPD)

世界警学名著译丛

丛书主编 吴跃章

警务全球化

国际警务合作的历史基础

[美]马修·戴弗雷姆 著

翻译 薛丹云
孙茗
沈莉莉



POLICING WORLD SOCIETY

Historical Foundations of International Police Cooperation

南京出版传媒集团

南京出版社

江苏高校优势学科建设工程资助项目 (PAPD)

警务全球化

国际警务合作的历史基础

丛书主编 吴跃章

[美]马修·戴弗雷姆 著

薛丹云 孙 茗 沈莉莉 译



POLICING WORLD SOCIETY
Historical Foundations of
International Police Cooperation

南京出版传媒集团

南京出版社

图书在版编目(CIP)数据

警务全球化:国际警察合作的历史基础/[美]戴
弗雷姆著;薛丹云,孙茗,沈莉莉译. —南京:南京
出版社,2013.12

(世界警学名著译丛)

ISBN 978-7-5533-0409-0

I. ①警… II. ①戴… ②薛… ③孙… ④沈… III.
①警察—工作—国际合作—研究 IV. ①D523.36

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 294192 号
江苏省版权局著作权合同登记号 图字:10-2013-503

Policing World Society: Historical Foundations of International Police Cooperation, First Edition by
Mathieu Deflem

Copyright©2002 by Mathieu Deflem

Simplified Chinese version©2013 by Nanjing Press

All Rights Reserved.

Policing World Society: Historical Foundations of International Police Cooperation, First Edition was originally
published in English in 2002. This translation is published by arrangement with Oxford University Press.

《警务全球化:国际警务合作的历史基础》英文版 2002 年出版。简体中文版由牛津大学出版社授权南京出版
社出版。

ISBN 978-0-19-925962-5

书 名:警务全球化:国际警务合作的历史基础

作 者:[美]马修·戴弗雷姆

译 者:薛丹云 孙 茗 沈莉莉

出版发行:南京出版传媒集团

南京出版社

社址:南京市老虎桥 18-1 号 邮编:210018

网址:<http://www.njpbs.com> 淘宝网:<http://njpress.taobao.com>

电子信箱:njpbs1988@163.com

联系电话:025-83283871、83283864(营销) 025-83283883(编务)

出 版 人:朱同芳

责任编辑:范 忆

装帧设计:石 慧

责任印制:杨福彬

制 版:江苏凤凰制版有限公司

印 刷:江苏凤凰数码印务有限公司

开 本:787 毫米×1092 毫米 1/16

印 张:16.5

字 数:317 千

版 次:2013 年 12 月第 1 版

印 次:2013 年 12 月第 1 次印刷

书 号:ISBN 978-7-5533-0409-0

定 价:45.00 元



“世界警学名著译丛”总序

吴跃章

警察与国家一样古老,伴随着警察的嬗变,警察科学研究随之展开,尤其是以英国伦敦大都市警察局成立为标志的现代职业制服警察诞生以来,世界性的警务改革如潮起潮落,欧美国家的警察科学研究也日趋兴旺,学术成果硕果累累,由此形成了较为先进、完善的警察科学理论体系与操作模式。文化是人类社会积淀下来的精神财富,不同国度正是在文化交流与碰撞中汲人之长,补己之短。众所周知,早在晚清、北洋和国民政府时期,西方警学理论就被引入中国,警察学也成为从国外引入的社会科学中的一支。在新中国成立之初,我国学习了苏联的建警经验;“文革”开始后,随着意识形态领域的对立,外国警学的引进被中止了。改革开放以来,中国学界非常重视移译世界各国学术名著,涉及政治、法律、哲学、经济、管理学、社会学、文学等诸多领域的译著汗牛充栋,但对世界警学名著的移译却屈指可数,优秀的警学译著更是寥若晨星、凤毛麟角。为加强公安学学科建设,了解和借鉴国外先进的警务理论研究成果,推动现代警务理论研究和实践创新,更好地发挥公安学科建设服务公安教育和公安实战的作用,本着开放性、灵活性和包容性原则,江苏警官学院于2012年启动了“世界警学名著译丛”的遴选与移译工作,冀望“世界警学名著译丛”的面世,能够引起越来越多的学者重视对世界警学名著的引进与翻译,能够对公安学学术研究有所推动。

学科建设是公安高等教育的龙头,学术成果是学科建设的鼎力支撑。近年来,江苏警官学院积极适应经济社会发展新形势,主动融入高等教育改革发展主流和公安工作改革发展大局,大力实施转型升级发展战略,着力抓好内涵建设、队伍建设、硬件建设“三大建设”,努力打造公安学科建设品牌。2010年,江苏省政府启动实施了“江苏高校优势学科建设工程”,这是全面提升高等教育水平和核心竞争力,加快江苏由教育大省向教育强省转变的战略举措。2011年3月,国务院学位委员会和教育部正式批准增列“公安学”和“公安技术”两个一级学科,结束了公安高等教育没有一级学科的历史,标志着公安学学科建设翻开了新的一页,在公安学术史上具有里程碑意义。江苏警官

学院抢抓这一机遇,申报的“公安学”一级学科经过多轮遴选评审,成功入选江苏省优势学科建设工程项目。这一重大突破,标志着江苏警官学院的学科建设进入高起点、高层次发展的新阶段,也为江苏的公安学学科建设搭建了高端平台。“世界警学名著译丛”的立项与出版,正是江苏警官学院承担省优势学科建设工程项目取得的代表性成果之一。

西方警察科学研究成果种类繁多,从打造公安学学科建设品牌目标出发,入选译丛的是警学研究领域的学术名著。从译丛成果看,凸显四个特点:一是入选著作规格高,译丛首批5部著作均遴选自“克拉伦登犯罪学研究”丛书。该系列丛书始于1994年,目前已出版57部,是在剑桥大学犯罪学研究所、伦敦经济学院曼海姆犯罪学研究中心、牛津大学犯罪学研究中心的共同主持下编辑的,由牛津大学出版社出版。著者为业界著名学者和杰出博士,旨在为广义上的犯罪学、刑事司法各方面的杰出理论著作与实证著作提供一个高端论坛。二是译丛研究领域宽,以研究警务理论为主旨,涉及法律与警察实践对警务的影响、警察实践对社区与个人的影响、公共警务与私营警务、警察文化、国际警务合作等诸多领域,重点探究和回答了法律和警务、私人警务发展与公共警察服务、当下警察实践与社区和个人、国际警察组织与国际警务合作、社会环境变迁与警察文化嬗变之间的关系等问题。三是译丛忠于原著又有二次创作,译者为文化行为之中介,译丛的译者由长期从事外语教学和研究的具有丰富翻译经验和扎实文字与理论功底的学术中坚和青年才俊组成。他们崇尚译事的信达雅,严谨治学,字斟句酌,忠于原著风格与思想,兼顾本国字义表达的话语体系。他们通力合作,集体攻关,在二次创作中赋予译丛凝练的语言和厚重的学术分量,让读者透过译者所使用的本国语言的帷幕窥见原著的精神风貌。四是译丛受众面广,它们既是警学研究的高文雅典,也是读者丰富知识、充实自我的精品读本,为犯罪学、社会学、政治学、管理学、人类学、社会福利与刑事法律领域的学者,或公安政法院校的师生、公安干警、大型私人安保企业的从业人员,以及社会法律研究、历史、国际研究和全球化、公共政策领域的学者、国际犯罪控制的政策专家等提供一套案头珍藏之佳作。

书香传世,笔墨流芳。“世界警学名著译丛”是江苏警官学院打造学术丛书品牌战略的一部分,译丛的思想财富和学术价值为学界所熟知。将世界警学名著汇编成译丛出版,能相得益彰,蔚为大观。同时,译丛将国外丰富精深的警学理论思想引入中国,无疑开启一扇洞悉西方现代警务理论研究走势之窗口。古为今用,洋为中用,我们确信,这套译丛对开阔读者视野,滋养学人情操将大有裨益。

序

克拉伦登犯罪学系列研究始于1994年,该研究得到了剑桥大学、牛津大学和伦敦经济学院的支持。这是继60年前由Leon Radzinowicz爵士和J. W. C. Turner开创的剑桥大学犯罪学系列研究后的又一重大研究课题。

犯罪学这一研究领域涉及从犯罪原因到刑事司法制度实施手段的方方面面,不同社会科学和行为科学以及刑事司法领域的学者,为我们了解犯罪现象作出了巨大的贡献。克拉伦登犯罪学系列研究力求通过出版各种学术背景的资深学者以及青年才俊们高质量的理论书籍和学术专著,揭示这些不同的方面。我们特别欢迎结合理论开展实践研究的原创作品。犯罪学的跨学科性质使之易成为跨学科界限的研究主题。因此,我们也特别欢迎吸取不同学科知识或者结合不同学科知识写就的原创作品,例如,对犯罪原因作不同层次的分析,或者对刑事司法和犯罪预防整套方案作不同方面的分析。许多犯罪方面的研究实质上是观点偏狭的。迫切需要有质量更高的历史比较研究和跨国比较研究著作,比如说,运用大部分犯罪学知识,从体系上分析犯罪方式和刑事司法模式等因素的作用。我们欢迎踊跃参与到系列研究中。

全球化时代,国际警务问题是个重要的论题。马修·戴弗雷姆在《警务全球化:国际警务合作的历史基础》一书中,对国际警务历史作了综合分析,这是期待已久的,他重点分析了美国警察和德国警察国际合作的历史。他的主要论点是:“无论国家警察机构所在的民族国家在政治、文化、法律和其他方面是否彼此相近,其在形式上达

到官僚机构自治或者机构独立的程度,反映出有利于国际合作的构成条件。”这本书富有知识性,发人深思,不仅提出了有关国际警务的重大问题,而且更概括地为人们了解区域发展和全球发展之间的相互影响作出了重大的贡献。这本书一定会吸引众多读者,不仅仅是那些对警务问题感兴趣的读者。

Per-Olof H Wikström

剑桥大学和斯坦福大学

社会学与行为学高级研究中心

2002年9月

鸣谢

在本研究的过程中,承蒙多方帮助,感激不尽。首先要感谢我的朋友和同事,他们以不同的方式帮助我完成本研究。最要感谢的是 Gary Marx,他使一个比利时人在美国长大成人。Gary 是我专业上的启蒙老师,在我成为美国社会学家的追求生涯中为我指点迷津,他的影响和支持无法用言语来表达。同样要感谢 Fred Pampel, Kirk Williams, Daniel Cress 和 Paul Shankman,他们在百忙中读完我的初稿,那是一篇递交给科罗拉多大学社会学系的博士论文。

我在做本研究和介绍初步研究成果时,有幸收到许多反馈意见,这是非常需要的。给本书所提的批评意见十分宝贵,在此要感谢 Malcolm Anderson, Sharyn Roach Anleu, John Bendix, John Boli, Bruce Carruthers, Lewis Coser, Eve Darian-Smith, Kevin Dougherty, Richard Featherstone, Kenneth Ferraro, Cyrille Fijnaut, Peter Fitzpatrick, Tuviah Friedman, Philip Gorski, Terence Halliday, Steven Herbert, Jessica Kelley-Moore, Marc-Wilhelm Kohfink, Yunqing Li, Hsi-Huey Liang, William McDonald, Ethan Nadelmann, Detlef Nogala, David Rasmussen, Fritz Sack, Joachim Savelsberg, Steven Smith, Charles Tilly, John Torpey, Lode Van Outrive, Robert Waite 和 Simon Wiesenthal。

非常感谢鲁汶的 Henri Meulemans, 汉堡的 Nogala 一家, 柏林的 Otto Diederichs, 1995 年秋在我为本研究收集资料的漫长时间里, 他们盛情款待, 无微不至。我所到的档案馆和图书馆的大多数工作人员都友好相待, 给予帮助。特别要感谢柏林警察图书馆的 Frau Wagner, 设在柏林的“公民自由和公共安全”研究会档案

馆的 Kea Tielemann, 位于明斯特的警察学院图书馆的 Frau Kock, 马里兰大学帕克分校民族档案馆的 John Taylor, 以及华盛顿特区国会图书馆的工作人员和联邦调查局阅览室的工作人员。

在本研究资料收集的过程中, 得到了国家科学基金会法律社会科学处的资助。本书中的观点和陈述并不反映国家科学基金会的观点。另外, 对本研究有帮助的还有其他一些机构提供的研究和教学机会: 普渡大学国外研究项目提供到牛津大学教学的机会; 因普渡—汉堡教员交流, 我到汉堡大学执教一个月; 普渡大学图书馆馆长赞助我到芝加哥瑞根斯坦图书馆做研究; 在马里兰大学帕克分校民族档案馆研究期间得到了科罗拉多大学“主任小额奖”的资助。

另外, 我得到了杜克大学国际研究中心的支持, 在那里召开的一次国际学术会议上, 该中心人员听取了我对此研究成果的介绍; 还有布鲁明顿印第安纳大学刑事司法系邀请我讨论相关的研究资料。1996、1997 和 1999 年在美国社会学学会, 1996、1997 和 2000 年在美国犯罪学学会, 1995 年法律社会学会和 1995 年刑事司法学会召开的会议上, 都宣读了与本研究有关的论文。第一章有一部分内容较早的版本刊登在《国际刑事司法评论》杂志上 (Deflem 1996), 第五章和第七章的缩编版分别刊登在《法律社会评论》杂志 (Deflem 2000) 和《国际比较社会学杂志》上 (Deflem 2002a)。

感谢牛津大学出版社的编辑 John Louth, 他帮助我出版了这本书。同样要感谢的还有未署名的评论者, 他们尖锐的批评和可贵的建议使这本书如期问世。

最后, 但并非最不重要, 要感谢我的亲朋好友。这几年来, 他们在许多方面给予支持, 正因为有他们的陪伴和关爱, 我才有勇气一试身手。愿我们所有人都健康长寿, 亲眼目睹曙光的到来。

目 录

- 1 缩略词
- 3 导论：国际警务合作的历史基础
 - 5 国际警务
 - 12 官僚化和国际警务合作
 - 26 “整体和个体”：论现代警察的起源
 - 29 国际警务的发展态势
- 35 第一章 国际警务的崛起
 - 37 “综合性的密谋”：政治性国际警务
 - 40 国际警务政治
 - 49 执行国际法：对无政府主义者和强迫妇女卖淫业的社会防范
 - 52 国际警务——从政治到刑事
- 59 第二章 国际社会的发展
 - 61 “还有少数其他种族的人”：美国警务的国际化
 - 64 新大陆界限
 - 68 从国家主权到国际社会

73	第三章 国际刑警的出现
76	“国际大家庭”——“国际会议”：美洲国际警务合作
77	科特达祖尔春天的狂想：第一届国际刑警大会
78	国际警务合作的兴衰
85	第四章 战争与革命
87	“臣服一个国家的不同方式”：一战中的警务
88	“共产主义的威胁纯属于虚乌有”：布尔什维克世界革命时期的警务
92	政治警务卷土重来？
95	第五章 国际刑警组织的诞生
98	“几乎来自世界每一个国家”：1923年维也纳国际警察大会
99	“经济和文化方面的大好事”：1923—1934年国际刑警委员会的发展历程
102	“世界上最早的警察协会”：国际警察联合会
104	国际刑警委员会的成功经验之一：“纯技术事务”的组织
107	国际警察联合会的失败教训：对国际性犯罪关注有限
109	国际刑警委员会的成功经验之二：打击“人类共同的敌人”
112	官僚自治和国际刑事警务合作
117	第六章 跨境警务
119	国家警务体系的发展
123	“美国观与德国观同出一辙”：两国警务的一次对话
127	“我们坚持不懈的斗争”：国内警务国际化
131	国际警务中的民族化
133	第七章 二战硝烟中的国际警务
136	“公务”：联邦调查局和纳粹警察加入国际刑警委员会
138	“该组织是一个独立的整体”：纳粹化世界警察的展望
139	“国际刑警委员会坚持”：纳粹化路线
143	国际警察纳粹化的合理解释
149	坚持民族性：从合作到从事间谍活动与发生冲突

153	第八章 维护世界和平 恢复世界秩序
156	“在原有的基础上”:重建国际警察机构
157	“一种复杂的国际格局”:联邦调查局和重组的国际刑警委员会
158	国际警务政治
165	结语:国际警务的模式和发展趋势
167	国际警务的民族性
170	国际警务的合理性
173	警务现状
176	“9·11”事件
178	附录 1:国际警务活动年表
181	附录 2:德国与美国就警务和刑事司法问题的对话
187	附录 3:Archives and Libraries(资料来源的档案馆和图书馆)
188	Bibliography(参考文献)
250	译后记

缩略词

AtK	犯罪学档案
BOI	美国司法部调查局
DDP	德国警察局
DDPb	德国警官
DP	警察
DPA	德国警察档案馆
DPP	德国警察实践
FBI	联邦调查局
FNB	国家档案馆外籍分馆战略情报局记录
FOIPA	联邦调查局总部,信息、保密法案自由阅览室
GFO	国家档案馆,德国外事办记录
IACP	国际警长协会
ICF	国家档案馆,调查局,案例调查档案
ICPC	国际刑警委员会
IKK	国际刑警委员会

续表

IKP	国际刑警
IPC	国际警察联合会
LN	国际联盟
MID	国家档案馆,军事情报局作战处记录
NCLESJ	国家执法和社会正义委员会
NSDAP	国家社会主义德国工人党(纳粹党)
OSS	战略情报局
PM	警察杂志
RSHA	德国中央保安局
RKPA	帝国刑事警察局
RLSS	国家档案馆,德国党卫军头目记录
SD	保安局
SS	党卫军
SA	(纳粹德国的)冲锋队

导 论

**国际警务合作的
历史基础**

1946年4月12日,距纽伦堡军事法庭对战犯审讯还有106天,恩斯特·卡尔滕布伦纳(Ernst Kaltenbrunner)出庭作证。卡尔滕布伦纳自1943年至纳粹垮台期间先后担任秘密警察局(the Security Police)局长和帝国中央保安总局(the Reich Security Main Office)局长,因被指控犯反和平罪、战争罪以及反人类罪而接受盖世太保辩护律师鲁道夫·默克尔(Rudolf Merkel)的讯问。大法官劳伦斯(Lord Justice Lawrence)主持这次法庭审讯。

默克尔:你听说过所谓的“严格审讯”程序吗?其他国家也采用这种审讯方式吗?

卡尔滕布伦纳:作为国际刑警委员会主席,我有幸在1943年秋的一次会议上发言。从这次会议,也从我多年在国外刊物和媒体的所见所闻得知,各国的警察制度也都有严格的讯问规定。

默克尔:一个国家警官能够……

大法官:某个国际警察委员会的情况好像与本案无关。

默克尔:我只是想问一下这些“严格的审讯制度”是否也在德国以外的其他国家采用。

大法官:我们不关心这个。

(*International Military Tribunal*, 1947—1949, Vol. 11, p. 312)

国际警务

一条路直通……“地球上的上帝使者”——警察所处的地方。

马克斯·韦伯

有的书鼓励读者以新眼光看待旧问题,有的书提出新的证据。本书属于后者,但并非绝对。本书从社会学的角度对那些超越国界的警务实践历史渊源进行分析,不仅从经验上揭示国际警务历史发展过程中有所忽略的方面,还提出并应用一种理论视角。该理论能够解释这些发展阶段的本质特点和演变过程。在经验方面,本研究重点关注从19世纪中叶到二战末期德国和美国公共警察机构的国际实践,对这些具体时间段的选择和警察机构的选择基于它们在当代国际警务形成前的历史进程中和转折时期所起的作用。然而,因本研究的研究范围着眼于国际视野,因此也有必要包括其他国家的警察机构。本书的主题还包括:19世纪在国家走向独立的发展过程中警察机构所起的作用;国际警务合作从政治到刑事的转变过程;国际警察组织的早期历史,包括国际警察组织的形成;德国警察纳粹化的国际影响;联邦调查局在国际警察舞台上的崛起;有关二战以及战后余殃的警务活动。

现在正值新世纪黎明时分,有关社会生活国际化、新世纪秩序、国界的流变、时空界限的